

Вагизиева Наида Арсланхановна

О НЕКОТОРЫХ ФОНЕТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ КАДАРСКОГО ДИАЛЕКТА ДАРГИНСКОГО ЯЗЫКА

Статья посвящена исследованию и описанию фонетических особенностей кадарского диалекта даргинского языка, который находится в иноязычном окружении и до настоящего времени остается малоисследованным. В данной работе описаны фонетические особенности, закономерные и спорадические звукосоответствия, звуковые процессы, обособляющие кадарский диалект от других диалектов даргинского языка.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2016/7-2/17.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2016. № 7(61): в 3-х ч. Ч. 2. С. 65-68. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2016/7-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 811.351.22

Статья посвящена исследованию и описанию фонетических особенностей кадарского диалекта даргинского языка, который находится в иноязычном окружении и до настоящего времени остается малоисследованным. В данной работе описаны фонетические особенности, закономерные и спорадические звукосоответствия, звуковые процессы, обособляющие кадарский диалект от других диалектов даргинского языка.

Ключевые слова и фразы: фонетические особенности; звуковые процессы; кадарский диалект; лабиализация; гласные; субституция; метатеза.

Вагизиева Наида Арсланхановна

Институт языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы
Дагестанского научного центра Российской академии наук
naida.vagizieva@mail.ru

О НЕКОТОРЫХ ФОНЕТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ КАДАРСКОГО ДИАЛЕКТА ДАРГИНСКОГО ЯЗЫКА

Кадарский – один из многочисленных диалектов даргинского языка. В отличие от других, кадарский диалект до настоящего времени остается малоизученным.

«Название *Гъадар* дали, по преданию, какие-то захватчики. Возможно, что бывшее название Хазар захватчики стали произносить по-своему, поставив, вместо согласных *х* и *з* согласные *гъ* и *д*. Фонетическое же соответствие *з* и *д* подтверждается и глагольной формой *хIа-зируубли* вместо литературного *хъяду-риубли* – “приготовившись»» [3, с. 109].

Кадар относится к Буйнакскому району республики Дагестан, состоящий из таких крупных селений, как *Кадар* (*Гъадар*), *Карамахи* (*Къармахъи*), *Чабанмахи* (*Чабанмахъи*), *Чанкурбе* (*ЧанкIурбе*). В каждом из названных сел имеются различные хутора:

1. Кадар: *Сарси -Къякъ*, *Гвардуламагъи*;
2. Карамахи: *Чабанмагъурбе*, *Ванашимагъи*;
3. Чанкурбе: *Гъачилихъ*, *ЧIанкIурбемахъи*.

По занимаемой территории Кадар растянулся по лощинам, холмам, ущельям и горам. Селение Кадар граничит с аварским (*селение Кулецама*) и кумыкским (*селение Доргели*) населенными.

Речь кадарского диалекта заметно дифференцирована и легко узнаваема среди других разновидностей даргинских диалектных единиц. В лексике представлены фонетические изменения, обусловленные влиянием определенных особенностей соседних согласных звуков.

Как отмечает М.-С. М. Мусаев, «в словарном составе современного даргинского языка наиболее многочисленную группу составляют слова, которые, имея одинаковые значения, получили фонетическую дифференциацию по диалектам. Разумеется, подобная дифференциация представляет собой результат тех звуковых процессов, которые имели место в истории даргинского языка и обусловили возникновение звукосоответствий, отмечаемых в настоящее время между отдельными диалектами даргинского языка» [4, с. 105]. Например:

1. названия, относящиеся к мелкому и крупному рогатому скоту:

- кдр. *мукъари* «ягненок» – литер. мукъара;
кдр. *дубурла мазре* «горные овцы» – литер. дубулла мас;
кдр. *хIайван* «общевидовое название крупного рогатого скота» – литер. хIайван;
кдр. *гъача* «бычок» – литер. къача;

2. названия диких животных, птиц, насекомых:

- кдр. *къургу гваца* «крыса» – литер. хала ваца;
кдр. *хIахIбецI* «шакал» – литер. хIевбецI;
кдр. *гIарчетIи* «ласточка» – литер. чатIа;
кдр. *Аллагъа уришдар-рурсидар* «божья коровка» – литер. уршив-рурсив;
кдр. *даршкъац милякъ* «сороконожка» – литер. даршкъашан;
кдр. *лихIилзебулхъан* «уховертка» – литер. лихIилирхIян;

3. названия, связанные с овощеводческой лексикой:

- кдр. *итан зерхъи* «чеснок» – литер. итан жерши;
кдр. *мамадари* «морковь» – литер. набадари;
кдр. *къахIа* «репа, редька, свекла» – литер. къехIе;

4. названия, относящиеся к области головы, лица:

- кдр. *кIвантI* «губа» – литер. кIентI;
кдр. *хъянтIа* «затылок» – литер. гIелахъянтIа;
кдр. *чIанкIа* «лысина» – литер. чIянкIбек;
кдр. *гъангъа* «нос» – литер. къянкъ;

5. названия мясных продуктов:

- кдр. *чиъбар диъ* «худое, нежирное мясо» – литер. чIукъаси диъ;
кдр. *бергъубил диъ* «сушеное мясо» – литер. беруб диъ;
кдр. *зурхIа диъ* «сырое, свежее мясо» – литер. зярхIси диъ;

б. названия, связанные с родством, свадебными и похоронными обрядами:

кдр. *угай дудеш* «отчим» – литер. убай дудеш;
 кдр. *угай неш* «мачеха» – литер. убай неш;
 кдр. *угай рурси* «падчерица» – литер. убай рурси;
 кдр. *урарибил рурси* «засватанная девушка» – литер. ураркьибси рурси;
 кдр. *гьубис атлукьес* «выйти замуж» – литер. шери рукьес;
 кдр. *изуугьас* «болеть» – литер. изес;
 кдр. *ваяхлакьес* «выкупать» – литер. вазес.

«Характерной особенностью кадарской речи, охватывающей все говоры, является соответствие звонких спирантов *з, ж* звонким аффрикатам *дз, дж* всех остальных диалектных групп, за исключением мегебского диалекта», – пишет С. М. Гасанова [3, с. 111].

Например: кадарским словам *мез* «язык (речь)», *ганзи* «лестница», *гажин* «кувшин» в некоторых других диалектах даргинского языка соответствуют *медз, гандзи, гаджин*, с аффрикатами *дз, дж*.

«Целый ряд слов даргинского языка получил фонетическую дифференциацию по диалектам в результате звуковых процессов, которые происходят в процессе речи. Наиболее распространенными оказались следующие звуковые процессы: ассимиляция, метатеза, слияние звуков, наращение, выпадение и субституция» [1, с. 123].

Характерной особенностью кадарской речи, обособляющей её от других диалектов и говоров даргинского языка, является звукосоответствие заднеязычных звонких спирантов *гъ, г* заднеязычным смычным глухим *къ, к*.

кдр. *гъахъ* «спина» – литер. *къахъ*;
 кдр. *гъадар* «Кадар» – литер. *къадар*;
 кдр. *шушге* «сабля» – литер. *шушка*;
 кдр. *гъача* «теленка, бычок» – литер. *къача*;
 кдр. *гъурбан* «жертвоприношение» – литер. *къурбан*;
 кдр. *гъущ* «летняя стоянка чабанов» – литер. *къуш*;
 «кдр. *гъянгъя* «нос» – литер. *къянкъ*.

Одной из отличительных особенностей кадарского диалекта является и то, что спиранту *с* присущему литературному даргинскому языку, в кадарском диалекте соответствует аффриката *ц*. Например:

цай – *сай* «есть, является»;
це – *се* «что?»;
цегъун – *сегъуна* «какой?»;
цаба – *саби* «является»;
цен – *сен* «почему?»;
цунезе – *сунези* «у себя».

Корневному ларингальному абруптиву *ъ* других диалектов в некоторых кадарских глаголах соответствует звонкий спирант *гъ*. Например:

кдр. *дигъур* «хватит» – *диъур*;
 кдр. *хъарбагъес* «спросить» – *хъарбаъэс*.

Глаголам кадарского диалекта также свойственно наличие ларингального *гъ*. Например:

кдр. *хъанцбугъуб* – «посинел»;
 кдр. *таманбугъуб* – «закончилось»;
 кдр. *къанугъуб* – «опоздал».

Процесс палатализации заднеязычных согласных, характерный для кубачинского, цудахарского, сирхинского, муйринского, хайдакского диалектов, не отмечается в кадарском диалекте, в котором сохраняются первичные заднеязычные смычные звуки *к, кI*, которым в ряде других диалектов цудахарского типа соответствуют *ч, чI*:

кдр. *хIанки* «работа» – литер., хайд., цуд. *хянчи*;
 кдр. *кейу* «видит» – литер. *чейу*, хайд. *чивигу*;
 кдр. *кебла* «долг» – литер. *чебла*, хайд. *чевла*;
 кдр. *гъархъалике* «на камень» – литер. *къаркъаличи*;
 кдр. *кIуял* «два» – цуд., хайд. *чIвел*, сирх. *чIвал*;
 кдр. *намке* «ко мне» – лит. *набчи* и др.

В отличие от литературного даргинского языка, в аффиксах имен встречается переход латерального *л* в звук *й*: кдр. *дийа* «мой, моя, мое» – литер. *дила, нуция* «наш, наша, наше» – литер. «*нушала*». Аналогичный процесс перехода *л* в *й* отмечен в карацанском говоре хайдакского диалекта даргинского языка. В отличие от всех других хайдакских говоров для карацанского характерен процесс перехода сонорного *л* → *й* в формах местоимений и имен родительного падежа: *дила* → *дийа* «мой, моя, мое»; *ила* → *ийа* «твой, твоя, твое»; *уллила* → *улийа* «глаза»; *ГIялила* → *ГIялийа* «Али» (генитив) [5, с. 19].

Лабиялизация

Лабиялизованные согласные широко представлены в кубачинском, цудахарском, хайдакском, сирхинском, ицаринском, урахинском диалектах. «За исключением акушинского диалекта, принятого за основу литературной нормы, лабиялизованные согласные характерны для всех диалектов даргинского языка», – отмечает З. Г. Абдуллаев [1, с. 184].

В кадарском диалекте также широко распространена лабиализация, благодаря которой его лексика получила фонетическую дифференциацию. Сравним лексические единицы кадарского диалекта и литературного языка, в которых представлена бинарная оппозиция: лабиализованный согласный – нелабиализованный согласный:

<i>кдр.</i>	<i>лит.</i>
<i>хва</i>	<i>хя</i> «собака»
<i>гваза</i>	<i>газа</i> «кобыла»
<i>гваца</i>	<i>ваца</i> «мышь»
<i>кварага</i>	<i>курега</i> «абрикос»
<i>квякян</i>	<i>кякян</i> «слива»
<i>биркъвос</i>	<i>буркъвес</i> «вырыть, выкопать»
<i>кIвантI</i>	<i>кIентI</i> «губа»
<i>квани</i>	<i>кани</i> «живот»
<i>гIягва</i>	<i>гIяга</i> «тряпка»,
<i>гьаргва</i>	<i>гьаргала</i> «коридор» и т.д.

Делабиализованным словам акушинского диалекта в кадарском диалекте даргинского языка соответствуют лабиализованные. Например:

кдр. *дахъвал* «много» – акуш. *дахъал*;
кдр. *авгарил* «отсутствующий» – акуш. *агарси*;
кдр. *укIвар* «говорит» – акуш. *икIар*.

Субституция

В ряде случаев в кадарском диалекте отмечается нехарактерное для литературного языка замещение гласных и согласных в конце слова:

<i>мукъари</i>	<i>мукъара</i> «ягненок»
<i>гIяри</i>	<i>гIяра</i> «заяц»
<i>гIярчетIи</i>	<i>чатIа</i> «ласточка»
<i>къаца</i>	<i>къяца</i> «козел»
<i>хъутне</i>	<i>хъутни</i> «сопли»
<i>нусаъ</i>	<i>нуси</i> «сыр»
<i>ганзихъ</i>	<i>ганзухъ</i> «лестница»

Замещение согласных, близких по артикуляционным признакам:

<i>дерхъ</i>	<i>делхъ</i> «пляс»
<i>бухъмуг</i>	<i>бухъмуи</i> «курдюк»
<i>васигат</i>	<i>васийат</i> «завещание»
<i>хIязирил</i>	<i>хIядурил</i> «готовый»

Замещение некоторых согласных носит спорадический характер:

<i>кIатIи</i>	<i>кIана</i> «платок»
<i>цIива</i>	<i>цIика</i> «блоха»
<i>гунагъ</i>	<i>бунагъ</i> «грех»

Нарращение

Для кадарского диалекта характерно наращение гласных в конце слова:

<i>дагъа-й</i>	<i>дагъа</i> «петух»
<i>хъяр-и</i>	<i>хъяр</i> «груша»
<i>магъар-и</i>	<i>магъар</i>
<i>гъангъ-а</i>	<i>къянкъ</i> нос
<i>дарга-мача</i>	<i>дарг</i> «внутренности»

Выпадение гласных, выпадение согласных

В кадарском диалекте наиболее распространенными видами выпадения являются следующие.

Выпадение конечных гласных:

<i>михъир</i>	<i>михъири</i> «грудь»
<i>ба</i>	<i>бала</i> «шерсть»
<i>михир</i>	<i>михъири</i> «грудь»

Выпадение начальных гласных:

<i>хIинри</i>	<i>ахIенри</i>
---------------	----------------

Выпадение согласных:

<i>гигари</i>	<i>гидгари</i> «яйцо»
<i>сус</i>	<i>сурс</i> «глотка»
<i>тяйп</i>	<i>тайпа</i> «клан»
<i>адамике</i>	<i>адамличи</i> «к человеку»

Метатеза

Перестановки звуков, слогов встречаются в следующих словах:

<i>лимзи</i>	<i>лезми</i> «язык»
<i>чухту</i>	<i>чуткъа</i> «головная повязка».

Выборка литературных вариантов слов сделана по «Орфографическому словарю даргинского языка» [2].

Таким образом, речь кадарского диалекта заметно отличается от других разновидностей даргинских диалектных единиц. Данная дифференциация представляет собой результат тех звуковых процессов, которые имели место в истории кадарского диалекта.

Список литературы

1. Абдуллаев З. Г. Даргинский язык: в 3-х т. М., 1993. Т. I. Фонетика. 187 с.
2. Абдуллаев З. Г., Абдуллаев С. Н. Орфографический словарь даргинского языка. Махачкала, 1978. 134 с.
3. Гасанова С. М. Очерки даргинской диалектологии. Махачкала, 1971. 327 с.
4. Мусаев М.-С. М. Лексика даргинского языка (сравнительно-исторический анализ). Махачкала, 1978. 107 с.
5. Темирбулатова С. М. Хайдакский диалект даргинского языка. Махачкала, 2004. 302 с.

ON SOME PHONETIC PECULIARITIES OF THE KADAR DIALECT OF THE DARGIN LANGUAGE

Vagizieva Naida Arslankhanovna

*Institute of Language, Literature and Art named after G. Tsadasa
of Dagestan Scientific Centre of the Russian Academy of Sciences
naida.vagizieva@mail.ru*

The article is devoted to the study and description of some phonetic features of the Kadar dialect of the Dargin language, which is in foreign-language environment and remains little-studied up to date. The research describes the phonetic features, regular and sporadic sound correspondences, sound processes isolating the Kadar dialect from other dialects of the Dargin language.

Key words and phrases: phonetic peculiarities; sound processes; Kadar dialect; labialization; vowels; substitution; metathesis.

УДК 811.161.1'37

Статья посвящена изучению гендерных проявлений эмоций в русском языке на лексическом уровне. В статье рассматривается эксплицирующая эмоции лексика, отражающая гендерные особенности коммуникантов. С опорой на классификацию В. И. Шаховского было выделено три типа лексики, выражающей эмоции человека: лексика, называющая эмоции; лексика, описывающая эмоции; лексика, где сама эмоция не называется, но манифестируется в семантике слова. Материалом для анализа был выбран роман М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита».

Ключевые слова и фразы: эмоции; гендер; лексические средства репрезентации эмоций; лексика; экспликация; эмоциональная выразительность текста.

Ван Шупин

*Тульский государственный педагогический университет имени Л. Н. Толстого
wangshuping@mail.ru*

**ГЕНДЕРНЫЕ ПРОЯВЛЕНИЯ ЭМОЦИЙ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ
(НА ПРИМЕРЕ РОМАНА М. А. БУЛГАКОВА «МАСТЕР И МАРГАРИТА»)**

Язык выступает средством передачи собственных мыслей и переживаний, эмоций, мыслей, опыта и мировоззрения. Следовательно, необходимость изучения языкового поведения говорящего, эксплицирующего свое эмоциональное состояние, возрастает. В данной статье особое внимание уделяется актуальной на современном этапе развития лингвистической науки проблеме выявления гендерной составляющей экспликации эмоций в русском языке.

Главная позиция, принятая в статье, такова: эмоциональное поле языковой личности и способы его выражения предопределяются гендерными особенностями коммуникантов.

Лингвистические описания гендера целенаправленно подчеркивают социальные аспекты пола, а также связанные с ним культурные традиции и стереотипы, манифестирующиеся в языке, откладывающиеся в поведении индивида и отражающиеся на его самоидентификации.

Гендерные проявления эмоций в русском языке наиболее частотны в текстах художественной литературы, так как вся художественная литература, по меткому замечанию В. И. Шаховского, – это «депозитарий эмоций» [7, с. 4].

В данной статье гендерные особенности реализации категории эмотивности анализируются на материале романа М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита», одного из популярнейших романов не только в России, но и во всем мире.

Эмоциональная информация в романе выражается единицами всех уровней языка, начиная от фонетических и просодических, заканчивая синтаксическими. Однако первым по значимости является лексический уровень.

При анализе эмотивной лексики, отражающей гендерные особенности коммуникантов, мы используем классификацию, предложенную В. И. Шаховским [7], который выделил три типа лексики, выражающей